

AMTSBLATT

der Verwaltungsgemeinschaft Wittislingen

Gemeinde **Mödingen** Markt **Wittislingen** Gemeinde **Ziertheim**

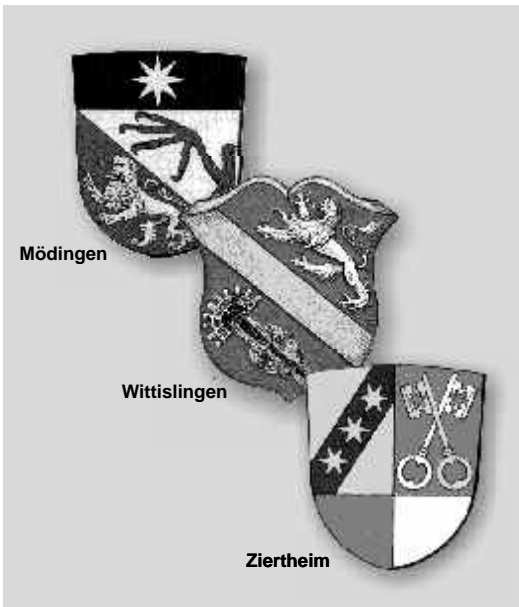
Herausgeber: VG Wittislingen, Marienplatz 6, 89426 Wittislingen
Telefon 0 90 76 / 95 09 - 0 Fax 0 90 76 / 9 12 02

Bezugspreis: Jährlich 12,- € Erscheinungsweise: wöchentlich

Sprechzeiten der Verwaltungsgemeinschaft Wittislingen:
Montag bis einschließlich Freitag von 08.00 - 12.00 Uhr
sowie zusätzlich am Donnerstag von 16.00 - 18.00 Uhr

Anzeigen: Amtsblatt@vg-wittislingen.de

Druck: Altstetter Druck GmbH, Höslerstraße 2, 86660 Tapfheim



KW 31-33/2013


Freitag, 02. August 2013

Verwaltungsgemeinschaft Wittislingen

Öffnungszeiten Wertstoffhof

Tag	Datum	Uhrzeit
Freitag	02.08.2013	14.00 - 16.00 Uhr
	09.08.2013	
	16.08.2013	
Samstag	03.08.2013	9.00 - 11.00 Uhr
	10.08.2013	
	17.08.2013	

AWV-Entsorgungstermine 2012

	Restmüll	Biotonne	Altpapier	Gelber Sack
Mödingen, Bergheim	Do., 08.08. Do., 22.08.	Fr., 09.08. Sa., 17.08. Fr., 23.08.	Mi., 07.08.	Mi., 07.08.
Wittislingen	Mi., 07.08. Mi., 21.08.	Do., 08.08. Fr., 16.08. Do., 22.08.	Di., 13.08.	Mi., 07.08.
Schabringen, Zöschlingsweiler	Do., 08.08. Do., 22.08.	Fr., 09.08. Sa., 17.08. Fr., 23.08.	Di., 13.08.	Mi., 07.08.
Ziertheim, Dattenhausen, Reistingen	Do., 08.08. Do., 22.08.	Fr., 09.08. Sa., 17.08. Fr., 23.08.	Di., 06.08.	

Fundsachen

Gefunden wurde

- eine Armbanduhr
- ein Ring

Der Eigentümer kann sich im Rathaus, Zimmer 2, melden.

Betriebsferien der Druckerei Altstetter

In der Zeit vom **05.08.2013 bis 16.08.2013** erscheint kein Amtsblatt. Die nächste Ausgabe erscheint wieder am **23. August 2013**.

Redaktions- und Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe ist am **Mittwoch, 21.08.2013 um 16 Uhr**.
Wir bitten um Beachtung!

Kommunalabgaben für das 3. Vierteljahr 2013

Zum **15. August 2013** werden die Raten für das 3. Vierteljahr 2013 von folgenden Kommunalabgaben fällig: Grundsteuer, Gewerbesteuer, Wassergebühren und Abwassergebühren.

In den Fällen, in denen ein Abbuchungsauftrag erteilt wurde, wird der entsprechende Betrag von der Verwaltungsgemeinschaft Wittislingen abgebucht. Alle anderen Abgabeschuldner bitten wir, die fälligen Raten auf die Konten der Gemeinde zu überweisen. Vorsorglich dürfen wir darauf hinweisen, dass wir Zahlungsrückstände anmahnen und sowohl Mahngebühren als auch Säumniszuschläge berechnen müssen. Bitte überweisen Sie Ihre Raten auf ein Konto der einhebeberechtigten Gemeinde:

Gemeinde Ziertheim:

Raiffeisenbank Wittislingen
Sparkasse Wittislingen

Kto. Nr. 400 335
Kto. Nr. 470 635

Gemeinde Mödingen:

Sparkasse Wittislingen
Raiffeisenbank Wittislingen
Raiff.Volksb.Donauwörth

Kto. Nr. 470 651
Kto. Nr. 200 280
Kto. Nr. 5323320

Markt Wittislingen:

Raiffeisenbank Wittislingen
Sparkasse Wittislingen

Kto. Nr. 110 795
Kto. Nr. 472 115

Ulrich Müller

Gemeinschaftsvorsitzender



Amtsstunde

Während der Ferienzeit findet keine Amtsstunde statt. Bei dringenden Anliegen bitte direkt mit dem Bürgermeister Kontakt aufnehmen.

Aus dem Gemeinderat

Ausbau der Verbindungsstraße Bergheim - Mörslingen

In der letzten Gemeinderatssitzung vor der Sommerpause, wurde dem Gemeinderat der Bauplan für den geplanten Ausbau der Verbindungsstraße von Bergheim nach Mörslingen vorgestellt. Herr Bauer vom LRA Dillingen hat an Hand einer Präsentation die Planung dem Gremium vorgestellt, da diese bis 01.09.2013 bei der Regierung vorliegen muss. Je nach Höhe der Förderung belaufen die verbleibenden Kosten für die Gemeinde Mödingen anhand der vorliegenden Berechnung bei 150.000 Euro. Die Realisierung des Vorhabens wird Ende des Jahres nochmals besprochen. Vorgesehen ist ab der Gemarkungsgrenze von Bergheim die Straße in Richtung Mörslingen auf eine Breite von 6 Metern auszubauen und im gesamten Streckenverlauf auf der südlichen Straßenseite einen Rad- und Wirtschaftsweg mit auszubauen.

Eichenprozessionsspinner

Die bekannten Stellen an denen der Eichenprozessionsspinner auftrat, wurden von der Gemeinde beseitigt. Betroffene Stellen, wie der Radweg zwischen Kloster und Mödingen sowie am Kriegerdenkmal in Bergheim sind momentan wieder schädlingsfrei.

Breitbandausbau

„Was lange währt, wird doch nun endlich gut“ so scheint es nach Rücksprache mit der TSG-ODR was die Inbetriebnahme des schnellen Internets betrifft. So konnte in dieser Woche die Verknüpfung der für den Betrieb notwendigen Technikschränke zum Abschluss gebracht werden. Bis Mitte August sollten nun die Signale für die künftigen Mygatekunden zur Verfügung stehen. Alle, die bereits ihr Bestellformular aufgegeben haben, sollen nach Rückmeldung der TSG- ODR in den nächsten Tagen Post erhalten, wann die Inbetriebnahme nun stattfindet.

Walter Joas

1. Bürgermeister

Markt Wittislingen



Dorferneuerung - Informationsabend und Bürgerbeteiligung

Sehr geehrte Damen und Herren, es wird konkret!

Bürgerbeteiligung ist für uns kein Schlagwort, sondern ein Auftrag! Sie sind hiermit herzlich eingeladen für **Mittwoch, den 11.09.2013 um 19:00 Uhr**, im Landgasthof zum Hirsch, Ziertheimer Str. 11, in Wittislingen.

Tagesordnung:

- Begrüßung
- Darstellung Sachstand Dorferneuerung in Wittislingen
- Bürgerbeteiligung zur Konkretisierung

Ergänzungen zum Ferienprogramm

Kinderspaß auf dem Tennisplatz

Termin: 14.08.2013

Uhrzeit: 13:30 bis 17:30 Uhr

Alter: 6 bis 14 Jahre

Leitung: Thomas Schneider, TSV Wittislingen
Abteilung Tennis

Anmeldung: Gemeinde Wittislingen,
Tel: 950911 - Frau Gansel

Mitzubringen: Turnschuhe

Höchst-TN.-Zahl: 25 Kinder

Die Abteilung Tennis bietet an verschiedenen Stationen kurzweilige Spiele an. Wer Lust hat, kann erste Versuche mit dem Tennisschläger unternehmen. Tennisschläger sind zum Üben vorhanden. Zum Abschluss gibt es eine Brotzeit.

Fahrt zur Augsburger Puppenkiste

Der Markt Wittislingen bietet seinen Mitbürgerinnen und Mitbürgern eine einmalige Gelegenheit: Fahren Sie mit nach Augsburg zur AUGSBURGER PUPPENKISTE. Hier findet eine Vorführung **nur** für den Markt Wittislingen statt.

Zur Aufführung kommt: **Der gestiefelte Kater**

Termin: Sonntag, 10. November 2013

Beginn: 14.00 Uhr

Adresse: Augsburger Puppenkiste
Spitalgasse 15
86150 Augsburg

Sie haben die Möglichkeit selbst anzureisen oder mit einem Bus zur Veranstaltung zu fahren.

Der Markt Wittislingen zahlt zu jeder Eintrittskarte 1 Euro hinzu, so dass sich folgende Eintrittspreise ergeben:

Kat. I: 11,50 Euro Alle Sitzplätze sind nummeriert.

Kat. II: 10,00 Euro Wer die Karten bald aussucht,

Kat. III: 8,50 Euro hat die größte Auswahl.

Busfahrt pro Sitzplatz 8,00 Euro

Die Busfahrt kann nur stattfinden, wenn sich genügend Teilnehmer angemeldet haben.

Treffpunkt: 12:30 Uhr Bushaltestelle vor der Grund- und Mittelschule Wittislingen.

Die Eintrittskarten können Sie im Rathaus Wittislingen (1. Stock, Zimmer 7) aussuchen, bar bezahlen und gleich mitnehmen. Eine Reservierung ist leider nicht möglich. Sollten Sie die Busfahrt wünschen, ist diese ebenfalls bar zu bezahlen. Weitere Informationen zu der Fahrt erhalten Sie bei Frau Bartels, Tel.: 09076-9509-18 jeweils von 08.00 bis 12.00 Uhr.



80. Geburtstag

Herr Anton Stempfle, wohnhaft in Wittislingen, Lieben-dorferstr. 9, feiert am **12.08.2013** den 80. Geburtstag.

Herzlichen Glückwunsch!

Ulrich Müller

1. Bürgermeister



80. Geburtstag

Frau Johanna Wagner, geborene Gangl, wohnhaft in Ziertheim, GT Reistingen, Stauferstr. 11, feiert am **05.08.2013** den 80. Geburtstag.
Herzlichen Glückwunsch!

90. Geburtstag

Frau Josefa Wiedenmann, geborene Klarmann, wohnhaft in Ziertheim, Hauptstr. 20, feiert am **06.08.2013** den 90. Geburtstag.
Herzlichen Glückwunsch!

Josef Foitl
Erster Bürgermeister



Störungsstellen
- 24 Stunden am Tag erreichbar -

Gas: EnBW Ellwangen
Wittislingen, Tel. 07961/825
Mödingen - Baugebiet Bergheim -
Tel. 07961/825

Wasser: Bayr. Rieswasserversorgung Nördlingen
Mödingen, Tel. 0800/2790279

Strom: EnBW Ellwangen
VG-Bereich (ohne Schabringen)
Tel. 07961/820

Lechwerke Augsburg
Schabringen, Tel. 0800/5396380

Bürger- und Jugendsprechstunde
am 22. August in Dillingen

Die nächste Bürgersprechstunde findet am **Donnerstag den 22. August von 19.00 bis 20.00 Uhr in Dillingen, im Colleg, Benediktinergasse 5, IV. Obergeschoss, Lehrsaal 21**, statt.

Im Anschluss lädt Georg Winter die jungen Mitbürgerinnen und Mitbürger zum Gedankenaustausch im Rahmen der **Jugendsprechstunde von 20.00 bis 21.00 Uhr** ein.

Ausbildung erfolgreich abgeschlossen

Susann Langer hat ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten erfolgreich absolviert.

Mit der Übernahme von Frau Langer in den Verwaltungsdienst hat die Verwaltungsgemeinschaft bewiesen, dass die Ausbildung engagierter Mitarbeiter von großem Vorteil ist. Anstelle einer aufwändigen Personalsuche, wurde die Qualifikation im eigenen Haus erreicht.

Frau Langer wird in der Verwaltung unter anderem die Themen Steuern und Liegenschaften verantworten.



Nichtamtlicher Teil



Ärztlicher Notfalldienst
für den Bereich Wittislingen - Bachhagel

Von	Freitag,	02. August	13 Uhr
bis	Montag,	05. August	8 Uhr

Praxis Dr. med. Fink oder Dr. med. Wiesmiller
Südring 9, 89426 Wittislingen
Tel. 09076 / 91 444

Von	Mittwoch,	07. August	13 Uhr
bis	Donnerstag,	08. August	8 Uhr

Von	Freitag,	09. August	13 Uhr
bis	Montag,	12. August	8 Uhr

Dr. med. Hermann Keis
Mauthausstraße 4, 89429 Bachhagel
Tel. 09077 / 8043

Von	Mittwoch,	14. August	13 Uhr
bis	Freitag,	16. August	8 Uhr

Von	Freitag,	16. August	13 Uhr
bis	Montag,	19. August	8 Uhr

Herr Neher Werner
Hauptstraße 29, 89437 Haunsheim
Tel. 09072 / 701 696

Von	Mittwoch,	21. August	13 Uhr
bis	Donnerstag,	22. August	8 Uhr

Praxis Dr. med. Fink oder Dr. med. Wiesmiller
Südring 9, 89426 Wittislingen
Tel. 09076 / 91 444

Sparkasse Dillingen spendet Spielgerät

Im Rahmen der 72-Stunden-Aktion des Kreisjugendring Dillingen hat sich das Team der Sparkassengeschäftsstelle Wittislingen engagiert.

Mit viel Einsatz wurde der Spiel- und Bolzplatz in Zöschlingsweiler zunächst mit zwei Sitzbänken und Baum ausgestattet.

Der Clou war aber die Spende eines Balancierbalkens. Dadurch konnte ein langgehegter Wunsch der Zöschlingsweiler Bürger, zumindest teilweise, erfüllt werden. Die Resonanz ist auf jeden Fall sehr gut.

Von Seiten der Gemeinde ein herzliches Dankeschön! Ein besonderer Dank geht dabei an den Leiter der Geschäftsstelle Herrn Stadler (links im Bild) sowie an den Bereichsleiter Herrn Ortner (ganz rechts) für die Mittelbereitstellung.



Die gute Tat

Urlaubslektüre aller Art.
Puppenköpfe zum Basteln
zu verschenken.
Tel.: 09076 / 2337

Vereine Mödingen/Bergheim

TSV Mödingen/Bergheim

1. Mannschaft: Vorbereitungsspiel

Sonntag, 11. August 2013

TSV Wittislingen – SG Mödingen/Finningen

Beginn: 17:00 Uhr

1. Saisonspiel: Sonntag, 18. August 2013

SG Mödingen/Finningen – FC Unterbechingen
(in Mödingen)

Beginn: 15:00 Uhr

Die Vorstandschaft

Vereinsgemeinschaft Mödingen e. V.

Urlaub im Vereinsheim.

Das Vereinsheim ist wegen der Urlaubszeit **bis zum 25.08. geschlossen**. Dies betrifft nicht Vereinsveranstaltungen und private Termine.

Zum nächsten Stammtisch ist ab 29.08. wieder geöffnet.

Verein für Gartenbau und Landespflege

Bergheim

Vereinsausflug nach Veitshöchheim

Die Lehrfahrt des OGV Bergheim findet am **Samstag, den 14.09.2013** statt.

Hierfür haben wir für Sie ein interessantes Programm ausgearbeitet:

Siehe Amtsblatt KW30/2013

Im Preis sind folgende Leistungen enthalten
Busfahrt / Alle Führungen / Schifffahrt
Preise: Mitglieder 20 € / Nichtmitglieder 26 €
Information und Anmeldung bei Harlacher Arnold,
Telefon 594

Anmeldeschluss: 15.08.13

Die Vorstandschaft

Bergheimer Badwanna Club e. V.

Zu unserem Sommerfest am **14.08.2013** laden wir alle Vereinsmitglieder, deren Freunde und Familien sowie alle Freunde und Gönner unseres Vereins recht herzlich ein.

Ab 18 Uhr werden wir an der Kapelle in gemütlicher Runde ein paar nette Stunden verbringen. Zum Essen gibt's die bekannten Maultaschenspieße vom Grill, gesponsert durch Fa. Settele!

Auf euer Kommen freut sich die Vorstandschaft.

Vereine Wittislingen

TSV Wittislingen 1920 e. V.

Herzlichen Dank sagen wir allen Besuchern, die unsere Highlandgames so stimmungsvoll begleitet haben. Trotz tropischer Hitze haben Sie die Aktiven angefeuert und mit Ihrem Besuch Ihre Wertschätzung - auch für die vielen Helfer - wiedergegeben. Bei all diesen unseren Helfern bedanken wir uns natürlich - besonders bei den Teamleitern Tamara Hirschbolz, Walter Pfeifer, Michael Keller, Billy Sahbaz, Michael Schilling, Harald Lemmer, David Engelniederhammer und Andreas Wörner. Dank gilt auch den wertvollen externen „Schattenspendern“ von der kath. Pfarrgemeinde und Stefan Engelmayer. Gerne geben wir das rege Lob zu unseren Speiseangeboten an die Spender/innen der Kuchen, an Paul Seitz für das Lamm und die leckeren Salate von Traudi Strasser und Marlies Eiba weiter. Für die musikalische Umrahmung danken wir den beiden „Dudelsack-Pipers“ Richard Mössle u Markus Kant und den „Egauschwaben“.

Der Vorstand mit Werner Wenger, Marlis Reisacher und Harald Schneider

Abt. Fußball

Folgende Vorbereitungsspiele sind geplant:

1. Mannschaft: TSV Ellerbach – TSV Wittislingen
am **Sonntag, 4.8. um 18.00 Uhr.**

Vorspiel der Reserven: TSV Ellerbach – TSV Wittislingen
am **Sonntag, 4.8. um 16.15 Uhr.**

1. Mannschaft: TSV Wittislingen – SV Altenberg
am **Mittwoch, 7.8. um 19.00 Uhr.**

1. Mannschaft:
TSV Wittislingen – TSV Mödingen-Finningen
am **Sonntag, 11.8. um 17.00 Uhr.**

1. Mannschaft: So., 18.08.13, 15.00 Uhr
FV Eintracht Landshausen - TSV Wittislingen

2. Mannschaft (Reserve): So., 18.08.13, 13.15 Uhr
FV Eintracht Landshausen 2 - TSV Wittislingen 2

Abt. Handball

Ferienzeltlager - Hinweis:

Liebe Eltern und Kinder!

Die Aufnahme zum Ferienzeltlager ist **heute von 14.00 bis 16.00 Uhr** am Hintereingang des Sportgeländes.

Unkostenbeitrag: 30 Euro für TSV-Mitglieder / 35 Euro für Nichtmitglieder

Zeltaufbau: wenn möglich durch die Eltern

Zeltlager Ende: Sonntag: 12.00 Uhr (Zeltabbau) - (bitte nicht vorher kommen, da ansonsten die Verabschiedung & Urkundenverteilung nicht mehr in Ruhe durchgeführt werden kann)

- **gut beschriftete Trinkflasche – keine Glasflasche**
- **Bitte KEINE Elektrogeräte wie Gameboys, MP3 Player, Handys mitgeben**
- Alle Gegenstände und Kleidungsstücke bitte mit **Namen** versehen. Die Kinder sind die gesamte Zeit bestens versorgt und können sich nichts kaufen. Deshalb bitten wir die Eltern, kein Geld mitzugeben.
- **Ein großes weißes T-Shirt zum Bemalen/Bedrucken**
- **1 Meter x 1,40 Meter großes Stück Stoff (Ritterumhang)**

Fackelumzug am Samstag

Am **Samstag, den 03.08.2013** findet der alljährliche Fackelumzug statt. Über den Radweg – Bahnhofstraße (ca. 21.15 Uhr) - Frühlingsstraße - Gartenstraße - Hühnergasse führt der Weg zurück zum Sportplatz. Die Kinder wären bestimmt begeistert, wenn die Eltern, Großeltern usw. dabei zuschauen würden.

Wenige Restplätze für das 23. Kinderzeltlager sind noch frei. Liebe Eltern, dies ist somit eure letzte Chance auf ein "kinderfreies" Wochenende.

Anmeldeformular und weitere Infos unter www.tsv-wittislingen.de Abteilung Handball.

Abt. Tennis

Kinderspaß auf dem Tennisplatz – Termin:14.08.2013

Die Abteilung Tennis lädt euch Kinder und Jugendliche in den Ferien ein:

Kinderspaß auf dem Tennisplatz

Termin: 14.08.2013
Uhrzeit: 13:30 bis 17:30 Uhr
Alter: 6 bis 14 Jahre
Leitung: Thomas Schneider,
TSV Wittislingen, Abt. Tennis
Anmeldung: Gemeinde Wittislingen,
Tel: 950911 - Frau Gansel
Mitzubringen: Turnschuhe
Höchsteilnehmerzahl: 25 Kinder

Die Abteilung Tennis bietet an verschiedenen Stationen kurzweilige Spiele an. Wer Lust hat, kann erste Versuche mit dem Tennisschläger unternehmen.

Tennisschläger sind zum Üben vorhanden.

Zum Abschluss gibt es eine Brotzeit.

Über euer Kommen würden wir uns freuen.

Thomas Schneider
Jugendleiter Abteilung Tennis

Abt. Turnen

Liebe Eltern, liebe Kinder,

nach 31 Jahren beende ich meine Übungsleitertätigkeit für den TSV Wittislingen, Abt. Kinderturnen zum 31. Juli 2013.

Ich bedanke mich bei allen, die mir in der langen Zeit geholfen und mich unterstützt haben.

Der Turngruppe wünsche ich auf diesem Wege alles Gute für die Zukunft und für das neue Turn-Jahr 2013/2014 eine geeignete Nachfolgerin.

Mit sportlichem Gruß
Erika Engelmayer

Musikverein Wittislingen e.V.

Neustart Blockflötenkurse ab September 2013 für Vorschulkinder und Grundschüler (1. + 2. Klasse)

Neustart Kurs für musikalische Früherziehung
(Kinder von ca. 4 - 6 Jahren)

Auskunft und Anmeldung bei Uschi Schwarzmann;
Tel. 09072/920 720

Informationsveranstaltung für Interessierte am **Montag, 16.09.2013 um 15.00 Uhr** im Probenheim des Musikvereins.

MV Wittislingen
Vorstandschaff

Freiwillige Feuerwehr Wittislingen

Arbeitseinsatz am neuen Feuerwehrgerätehaus

Am **morgigen Samstag, den 03. August** treffen wir uns um **8.00 Uhr** zum Arbeitseinsatz am neuen Feuerwehrgerätehaus.

Jugendgruppe

In den Ferien halten wir am **Montag, den 05.08. und 19.08.** jeweils eine Jugendübung. Bei schönem Wetter machen wir eine kleine Radtour. Bitte Fahrradhelm mitbringen.

Der Schriftführer

Schützengesellschaft 1855 e. V. Wittislingen

Grillen an der Schützenhalle am Samstag, den 3.8. ab 18 Uhr

Einladung an alle Jugendlichen zum Ferienprogramm am **24.08. von 14 - 16 Uhr**, Schnupperschießen in der Schützenhalle.

Die Vorstandschaft

Kleintierzuchtverein Wittislingen e. V.

Sommerfest

An dieser Stelle möchten wir alle Freunde und Mitglieder des Vereins zu unserem Sommerfest mit Jungtierschau am **Sonntag, den 04.08.2013** beim Vereinsheim, die von 10.00 - 17.00 Uhr stattfindet, recht herzlich einladen. Es können auch die Zuchtanlagen besichtigt werden. Der Kleintierzuchtverein würde sich über Ihren Besuch recht freuen.

Vorstandschaft

Schützenverein "Hubertus" Dattenhausen e.V.

Mannschaftsbesprechung RWK:

Am **Sonntag, 04. August um 19:00 Uhr** ist eine Mannschaftsbesprechung für den kommenden Rundenwettkampf angesetzt.

Um die Mannschaften an den Gau melden zu können, ist es dringend erforderlich die Zusammensetzung und Anzahl der Mannschaften mit allen Teilnehmern abzustimmen.

Neue zusätzliche Teilnehmer, die Interesse am Rundenwettkampf haben sind zu dieser Besprechung herzlich eingeladen.

Weitere Terminvorschau:

Wir beginnen den Schießbetrieb wieder am **Samstag, 17. August** mit der Fortführung des Bgm. Foitl Pokalschießens.

Samstag, 17.08.2013 ab 19:30 Uhr

Bgm. Foitl Pokalschießen

Samstag, 24.08.2013 ab 19:00 Uhr

Sommerkönigsschießen

Samstag, 31.08.2013 ab 19:30 Uhr

Bgm. Foitl Pokalschießen

ca. 21:30 Uhr: Preisverteilung

Vorstandschaft

Vereinsgemeinschaft Zehntstadel

Dattenhausen e. V.

Sommernachtsfest

Der Aufbau beginnt am **Samstag, 03.08. um 09:00 Uhr.**

Tanja Döhnel, Schriftführerin

Bierstüble Reistingen

Urlaub:

Vom **05. August – 01. September** bleibt unser Vereinsheim **geschlossen.**

Ab Freitag, 06. September ist das Bierstüble wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet.

Der Musik- und Schützenverein wünscht seinen Mitgliedern und Gästen einen erholsamen Urlaub.

www.reistingen.com

Vereine Ziertheim

Sportverein Ziertheim-Dattenhausen e. V.

Altpapiersammlung

Am **Samstag, 03.08.2013** findet **ab 09:00 Uhr** eine Altpapiersammlung in Ziertheim, Dattenhausen und Reistingen statt.

Weitere Vorbereitungsspiele

Samstag, 03.08.2013 um 15:00 Uhr

SV Ziertheim-D. – VfB Bächingen

Sonntag, 11.08.2013 um 15:00 Uhr

SV Ziertheim-D. – BSC Unterglauheim

1. Punktspiel: Sonntag, 18.08.2013 um 15:00 Uhr

SV Ziertheim-D. – TSV Haunsheim

Reserve: 13:15 Uhr

Die Vorstandschaft

Kirche



Kräuterbüschel

Auch heuer werden vor dem Gottesdienst zu Maria Himmelfahrt am **15.08.** in Wittislingen Kräuterbüschel zum Kauf angeboten. Zum **Binden der Büschel** werden noch helfende Hände gesucht. Bitte kommen Sie einfach am **Mittwoch, 14.08. um 14.00 Uhr** ins Pfarrheim Wittislingen.

Taizé-Gebet

Die Seele baumeln lassen, Zeit für sich selbst haben und sich auf die Begegnung mit Gott einlassen – diese Gelegenheit bieten wir Ihnen am **06.08. um 20.30 Uhr** in der Kirche in Mödingen. Meditative Gesänge aus Taizé, Impulse aus der Bibel und eine stille Zeit laden ein zum Atem holen. Wer will, kann zum Einüben der Lieder bereits um 19.30 Uhr kommen. Der Abend klingt in einer geselligen Runde im Pfarrheim aus.

Urlaub

Vom **06. - 12.08. und vom 02. - 05.09.** übernimmt Pfr. Philipp, Ziertheim die Urlaubsvertretung (Tel. 363). Das Pfarrbüro (Tel. 1265) ist in den Ferienwochen vorwiegend von **9.00 Uhr - 11.00 Uhr** besetzt.

Kanutour auf der Altmühl

Am **Samstag, 14.09.** sind alle Ministranten mit ihren Familien zu einer Kanutour auf der Altmühl eingeladen. **Abfahrt ist um 9.00 Uhr** an der Bushaltestelle an der Schule. Bei Interesse bitte umgehend im Pfarrbüro anmelden. Pfarrer Alois Lehmer

Gottesdienstordnung vom 04.08.2013 bis 25.08.2013

Pfarrei Wittislingen

Samstag, 03.08.13, 15.00 Trauung von Johannes Mack und Angela Haschner, Vorabendmesse zum 18. Sonntag im Jahreskreis, 19.00 Pfarrgottesdienst mit Gedenken f. Karl Wunderle

Sonntag, 04.08.13, 14.00 Tauffeier Fabian Schabel

Sonntag, 11.08.13, 19. Sonntag im Jahreskreis, 8.00 Pfarrgottesdienst im Kloster Maria Medingen

Donnerstag, 15.08.13, Fest Mariä Aufnahme in den Himmel, 10.00 Festgottesdienst mit Segnung der Kräuterbüschel mit Gedenken f. Adolf u. Paula Meissl, f. Viktoria Remberger, f. Verst. d. Fam. Podganski u. Jung, z. lb. Muttergottes, z. hl. Josef u. d. hl. Schutzengel um immerw. Hilfe

Samstag, 17.08.13, 14.00 Trauung von Andreas und Inga Wiedemann mit Taufe von Hannes Wiedemann

Sonntag, 18.08.13, 20. Sonntag im Jahreskreis, 19.00 Pfarrgottesdienst mit Gedenken f. Alois Straßer, Kollekte f. d. Zwecke d. kath. Jugendfürsorge

Dienstag, 28.08.13, 19.00 HI. Messe f. Alois Kleebaum

Samstag, 24.08.13, 14.00 Tauffeier David Hegele

Sonntag, 25.08.13, 21. Sonntag im Jahreskreis, 10.00 Wortgottesfeier

Pfarrei Bergheim

Sonntag, 04.08.13, 18. Sonntag im Jahreskreis, 19.00 Pfarrgottesdienst mit Gedenken f. Konrad Gerhard m. Angeh., f. Otto Tausend m. Eltern, f. Anna Steiner u. Kaspar Schäffler, f. Emma Gruber, f. Josefa u. Michael Hockenmayr m. Eltern, Verst. Birle, Klara u. Jakob Schwenk m. Angeh.

Sonntag, 11.08.13, 19. Sonntag im Jahreskreis, 8.00 Pfarrgottesdienst im Kloster Maria Medingen

Mittwoch, 14.08.13, Vorabendmesse zum Hochfest Mariä Aufnahme in den Himmel, 19.00 Festgottesdienst mit Segnung der Kräuterbüschel mit Gedenken f. Alois u. Christine Schuster, f. Willibald Bauer m. Angeh., f. d. armen Seelen, f. Paul Wörner

Sonntag, 18.08.13, 20. Sonntag im Jahreskreis, 9.30 Wortgottesfeier, Kollekte f. Zwecke d. kath. Jugendfürsorge

Freitag, 23.08.13, 18.30 Rosenkranz, 19.00 HI. Messe f. Michael, Georg u. Albert Guffler, f. August u. Resi Baumann, f. Johann u. Klara Beck, f. Johann Guffler u. Angeh., f. Sebastian Graf m. Gattin u. Kinder

Sonntag, 25.08.13, 21. Sonntag im Jahreskreis, 8.45 Pfarrgottesdienst mit Gedenken f. Konrad u. Mathilde Heigel, f. Sonja u. Meinrad Nägele, f. Ottilie u. Josef Hummel, f. H. Pfr. Augustin Vogg, f. Georg Kapfer m. Eltern u. Schwiegereltern, f. Ludwig Gruber m. Schwiegertochter

Pfarrei Mödingen

Sonntag, 04.08.13, 18. Sonntag im Jahreskreis, 8.45 Pfarrgottesdienst mit Gedenken f. Silvia Mayr u. Karl Kratky, f. Verst. d. Fam. Fritsch u. Brenner, JM f. Anna u. Ludwig Zeller, Rosa u. Josef Wagner u. Carolin, JM f. Anni Wiedemann

Dienstag, 06.08.13, 20.30 Taize-Gebet in der Pfarrkirche, anschl. Ausklang im Pfarrheim

Sonntag, 11.08.13, 19. Sonntag im Jahreskreis, 10.00 Wortgottesfeier, Kollekte f. Zwecke der kath. Jugendfürsorge

Mittwoch, 15.08.13, Fest Mariä Aufnahme in den Himmel, 19.00 Festgottesdienst mit Segnung der Kräuterbüschel mit Gedenken JM f. Elisabeth Lehmer, f. Theodor u. Alois Wagner u. Manfred Joas, JM f. Maria Trzeciok, f. Edwin Hördegen u. verst. Angeh.

Samstag, 17.08.13, 15.30 Tauffeier Nele Seitz

Sonntag, 18.08.13, 20. Sonntag im Jahreskreis, 10.00 Pfarrgottesdienst mit Gedenken f. Alban Boos u. Schwiegereltern, f. Josef u. Zita Sing, f. Franz Reichl, f. Verst. der Fam. Schneider

Donnerstag, 22.08.13, 18.30 Rosenkranz, 19.00 HI. Messe f. Kreszenz Kling mit Söhnen Erich u. Gottlieb u. Schwiegersohn Peter, f. Bernhard Waibel mit Eltern, JM f. Eugen Hihler

Sonntag, 25.08.13, 21. Sonntag im Jahreskreis, 8.00 Pfarrgottesdienst im Kloster, 8.45 Pfarrgottesdienst in Bergheim, 10.00 Pfarrgottesdienst in Schabringen, ab 14.00 Familiennachmittag rund ums Pfarrheim in Mödingen

Pfarrei Schabringen

Sonntag, 04.08.13, 18. Sonntag im Jahreskreis, 10.00 Pfarrgottesdienst mit Gedenken f. Zita Gulde, f. Berta u. Friedrich Schneider

Sonntag, 11.08.13, 19. Sonntag im Jahreskreis, 8.00 Pfarrgottesdienst im Kloster Maria Medingen

Mittwoch, 14.08.13, Vorabendmesse zum Fest Mariä Aufnahme in den Himmel, 19.00 Pfarrgottesdienst mit Segnung der Kräuterbüschel, mit Gedenken f. Erhard Burger, f. Mathilde u. Josef Braun

Sonntag, 18.08.13, 20. Sonntag im Jahreskreis, 8.45 Pfarrgottesdienst mit Gedenken f. Verst. d. Fam. Jakob, f. Rosa Mayr, Kollekte f. d. Zwecke d. kath. Jugendfürsorge

Sonntag, 25.08.13, 21. Sonntag im Jahreskreis, 10.00 Pfarrgottesdienst mit Gedenken f. Franz Prokosch, f. Verst. d. Fam. Schmid u. Gulde

Pfarrei Reistingen

Sonntag, 11.08.13, 19. Sonntag im Jahreskreis, 10.00 Pfarrgottesdienst mit Gedenken f. Cornelia Grimm u. Verst. Jung u. Gerhart, Kollekte f. d. Zwecke d. kath. Jugendfürsorge

Donnerstag, 15.08.13, Fest Mariä Aufnahme in den Himmel, 8.45 Pfarrgottesdienst mit Segnung der Kräuterbüschel, mit Gedenken f. Mathilde Herreiner

Samstag, 24.08.13, Vorabendmesse zum 21. Sonntag im Jahreskreis, 19.00 Pfarrgottesdienst mit Gedenken f. Theresia u. Matthias Dickenherr u. Sohn Josef, f. Rosa Holuba

Kloster Maria Medingen

Sonntag, 04.08.13, 8.00 Hl. Messe

Sonntag, 11.08.13, 8.00 Pfarrgottesdienst

Sonntag, 15.08.13,

8.00 Festgottesdienst zum Patrozinium Mariä Aufnahme in den Himmel

Sonntag, 18.08.13, 8.00 Hl. Messe

Sonntag, 25.08.13, 8.00 Hl. Messe

Gottesdienste

in Ziertheim: 04.08. – 10 Uhr;
11.08. – 9 Uhr;
15.08. – 10 Uhr;
18.08. – 9 Uhr;
25.08. – 10.00 Uhr

in Dattenhausen: 04.08. – 9 Uhr;
11.08. – 10 Uhr;
15.08. – 9 Uhr;
18.08. – 10 Uhr;
25.08. – 9 Uhr

Evang.-Luth. Kirchengemeinde

Lauingen (Donau)

Sonntag, 04. August: „10. So. nach Trinitatis“

17.00 Uhr Gottesdienst mit Verabschiedung unserer Pfarrerin Frau Friedrich mit Feier des Heiligen Abendmahles (Wein), anschließend herzliche Einladung zum Empfang!

Sonntag, 11. August: – 11. So. nach Trinitatis

9.30 Uhr Gottesdienst (Pfarrerin Friedrich)

Samstag, 18. August: - 12. So. nach Trinitatis

10.30 Uhr Regionaler Sommergottesdienst „Radl-Gottesdienst im Biergarten“ (Pfarrer Herzog/Team) in der Eichwaldstuben in Dillingen (Nähe Minigolf/Campingplatz)

--Der Gottesdienst in Lauingen entfällt--

Sonntag, 25. August: – 13. So. nach Trinitatis

9.30 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Herzog)

Während der Ferien keine Termine, Gruppen und Treffs!

In den Ferien vom 31. Juli bis 06. September keine Bürozeiten, außer am Dienstag, 13. August von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr.

In den Ferien entfällt der Kindergottesdienst!

Liebe Mitchristen,

nach zwölf Jahren geht meine Zeit als Pfarrerin der Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinde Lauingen/Wittislingen zu Ende. Am 1. September 2013 trete ich die Pfarrstelle Nabburg/Pfreimd in der Mittleren Oberpfalz im Landkreis Schwandorf an. Ich möchte mich sehr herzlich bedanken bei Herrn Pfarrer Lehmer, Herrn Pfarrer Philipp, Herrn Gemeindefereferent Stefan Schneid, Herrn Diakon Günther Mayer und Frau Gemeindefereferentin Rita Kleinle, bei den Mesnern Frau Edeltraud Podganski und Herrn Alfred Kleß und bei Ihnen, den katholischen und evangelischen Gemeindegliedern, für die Wegbegleitung im Glauben, alle freundlichen, herzlichen Begegnungen und die gute ökumenische Zusammenarbeit in diesen zurückliegenden Jahren. Gott segne und behüte Sie alle! Er schenke Ihnen Wachstum und Gedeihen und allezeit die Gewissheit seiner Leben spendenden Nähe!

Ihre Pfarrerin Irene Friedrich

Sonstiges



*Für die vielen Glückwünsche und Geschenke
anlässlich unserer Hochzeit bedanken wir uns,
auch im Namen unserer Eltern,
auf diesem Wege recht herzlich.*

*Bianca Rehm und Achim Fiala
+ klein Lina*



Dillingen a. d. Donau 25.07.2013



Schrott Andy

Wir entsorgen auch Ihren Schrott !!!

*Entsorgung von
Alt- & Buntmetallen aller Art
Wohnungsentrümpelungen*



Andreas Siebinger • Markstatt 7 • 89426 Wittislingen
Tel.: 0 90 76 / 95 86 74 • Mobil: 01 76 / 22 80 28 49
E-Mail: Schrottdantler@t-online.de

Suche Hilfe

bei leichter Gartenarbeit

01577/8925024

Suche ab 09. September 2013
Mitfahrgelegenheit

**von Oberbechingen nach Giengen,
Bosch-Siemens und wenn möglich auch zurück.**
Arbeitsbeginn 8.00 Uhr, Arbeitsende 16.00 Uhr.
Bin männlich, 16 Jahre alt und beginne eine Ausbildung.
Vielleicht gibt es jemand, der mich gegen Fahrkosten-
beteiligung mitnehmen würde.

Erreichbar bin ich unter Tel. 09077 6196
oder per Handy 01577 3921114

Praxis Dres. med. Schöneberger
Bergstr. 13, 89561 Dischingen

Die Praxis ist wegen Urlaub
vom **19.08.13 - 31.08.13 geschlossen**

Vertretung: **Dr. med. Polarczyk**
Seeweg 3, 89561 Dischingen, Tel. 07327 5969

Musikverein Wittislingen

Neustart Blockflötenkurse

ab September 2013 für

Vorschulkinder und Grundschüler (1. + 2.Klasse)

Neustart Kurs für musikalische Früherziehung

(Kinder von ca. 4-6 Jahren)

Auskunft und Anmeldung bei

Uschi Schwarzmann ; Tel. 09072/920 720

Informationsveranstaltung für Interessierte

am Montag, 16.09.2013 um 15.00 Uhr

im Probenheim des Musikvereins

Ihr Musikverein Wittislingen e.V.



Herzliche Einladung ins Café Antik am Wehr

Wittislingen, Ulrichstraße 16 Tel. 09076/958852

Ab dem 1. August 2013 können Sie bei uns
nicht nur schöne Dinge aus früheren Zeiten
finden, sondern auch in unserer gemütlichen
Cafe-Ecke Kaffee und leckere Kuchen genießen.

Auf Vorbestellung bieten wir Ihnen gerne
ein reichhaltiges Frühstücksbuffet an.

Antik am Wehr

freut sich auf Ihren Besuch.

Geöffnet Mo. - Sa. ab 9.00 Uhr und nach Vereinbarung!

**Der 2. Wittislinger Herbstmarkt
findet voraussichtlich
im September 2014 statt.
Fr. Schumann, Tel. Nr. 09076/958852**

Unser **Siegertyp**
in der Testsiegerklasse

TechniLine 40 HD-I
Bereits vielfach ausgezeichnete
ISIO-NetSeher. Einfach Spitzenklasse!

Qualität
Made in Germany

TechniSat

Jetzt bei Ihrem TechniSat-Fachhändler:
Radio Fernseh
Martin Schwenk, 89426 Wittislingen, Tel. 09076/1832
Ihr Fernsehspezialist vor Ort

Heil- und Hypnosepraxis Döhnel
Hilf dir bewusst gesund werden

Fußreflexzonenmassage

Im August habe ich für Sie wieder ein ganz besonderes Angebot:

Fußreflexzonenmassage nur 20,- €

Gönnen Sie sich einfach mal eine kurze Auszeit und vereinbaren einen Termin in meiner Praxis, ich freue mich.

Heil- und Hypnosepraxis Holger Döhnel
Email: hypnose-coehnel@freenet.de Website: www.heilpraxis-doehnel.de
Telefon: 09076/958425

Birgit Kränzle-Kanape
Bankkauffrau
freie Finanzberaterin

Sind Sie auf der **Suche** nach

- **höheren Zinsen** für Ihr Geld
- **Vermögens- und Inflationsschutz**

Informieren Sie sich über Alternativen beim unabhängigen Finanzberater vor Ort!

Fischerseele 10 Tel.: 09076 91 82 60
89446 Ziertheim Fax: 09076 91 80 74
Mobil: 0173 2 55 40 02
E-Mail: kraenzle-kanape@t-online.de

Praxis
Dr. med. Lieselotte Kügel
FÄ für Allgemeinmedizin, 89426 Wittislingen

Praxisurlaub
vom 26.08.13 - 06.09.13

Ab August findet die Sprechstunde
am Dienstagnachmittag wieder unverändert statt.

Betriebsurlaub
Von **Montag, 08. August** bis
einschließlich **Samstag, 17. August**
ist unser Betrieb geschlossen.

HOCHSTATTER

- Hochbau
- Tiefbau
- Erdarbeiten
- Bauwaren

BAUUNTERNEHMUNG GmbH & Co. KG
Zöschlingsweiler Str. 3 · Tel. 09076 / 5 32
89426 WITTISLINGEN · Fax 09076 / 5 38
info@hochstatterbau.de · www.hochstatterbau.de

KREATIVE HAARIDEEN

PETRA KRÄNZLE
Friseurteam

Wir machen
Urlaub
vom 20.08 bis 31.08.2013

Allen schöne Ferien und erholsame Urlaubstage!

Reislingen - Keltensstraße 11 · 09076 1849

**Doppelwandige Edelstahlkamine,
Kaminsanierungen** aller Art uvm.

gut beraten
gut betreut

Günter Scheu Tel. 09071-7290457



Vereinsgemeinschaft Zehntstadel Dattenhausen e.V.

Sommernachtsfest

am Samstag, 03.08.2013

Die VG Zehntstadel lädt zu einem
gemütlichen Grillabend ein!



Ab 18:00 Uhr geht's los

Zum Essen gibt's Grillwurst, Steak und Pommes.

Für unsere Weinliebhaber gibt es wieder einen Weinstand
mit erlesenen Weinen.

Für musikalische Unterhaltung sorgt
der MV Egautal Dattenhausen

Das Kochen erfolgt in Zusammenarbeit
mit dem Grillverein Dattenhausen e.V.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Körperbalance

Monika Hörbrand
Heilpraktikerin

Urlaub vom 05.08. bis 20.08.13

- Cranio-Sacrale Osteopathie
bei Säuglingen, Kindern und Erwachsenen
- Methode Dorn



Termine nach Vereinbarung:
Tel. 0 90 71 / 72 95 65
www.heilpraktiker-dillingen.de

Behandlungsort:
Oberer Quellweg 7
im Hebammenhaus
89407 Dillingen

Großer Geflügelverkauf

am Mittwoch, 14.08. u. 11.09.2013



Dattenhausen, Telefonzelle 12.00 Uhr
Ziertheim, Gasth. Hirsch 12.15 Uhr
Wittislingen, Marktstatt 13.00 Uhr

GEFLÜGELHOF JOSEF SCHULTE
Grubenbachstr. 71, 33129 Delbrück-Westenholz
Telefon 0 52 44 / 89 14 - Fax 0 52 44 / 7 72 47

PAWEL MONTAGETEAM GMBH
Renovieren, Sanieren, Montagen jeglicher Art und
auf Wunsch auch mehr!

Minibagger Verleih (mit Schaufel und Hydraulikhammer)

e-mail:
pawel.montageteam@gmx.de

Tel.: 09076 23 29



Die Druckerei Bairle GmbH ist ein moderner, leistungsfähiger
Full-Service-Druckereibetrieb mit 40 Mitarbeitern.
Für unsere namhaften Kunden aus der Region fertigen wir
anspruchsvolle Drucksachen im Offset- und Digitaldruck.

Wir stellen die in Teilvollzeit:

kaufmännische/r Angestellte/r

Für unsere Bereiche Empfang, allgemeine Verwaltung
und Kundenbetreuung.

Sie sollten über mehrjährige Berufserfahrung und gute
EDV-Kenntnisse verfügen. Spaß am selbstständigen Arbeiten
sowie Kontaktfreudigkeit und Flexibilität sind eine
Voraussetzung. Buchhaltungskennntnisse (Datav) wären von Vorteil.

Interesse? Dann senden Sie uns bitte Ihre vollständigen
Bewerbungunterlagen.

Für telefonische Vorinformationen steht Ihnen
Herr Klaus Bairle gerne unter 07027 9601 12
zur Verfügung.

Druckerei Bairle GmbH

Gutenbergsstraße 3
89581 Dillingen
Internet: www.bairle.de
E-Mail: info@bairle.de

BAIRLE
DRUCK · WERBUNG · MEDIEN

16 jährige **Kinderpflegeschülerin**
bietet **Baby-Sitting/ Kinderbetreuung.**

0160/ 96401498

*an küche
das bad*

- Kundendienst für AEG, Bosch, Siemens und Miele
- Werkzeugreparaturen
- ... alles aus einer Hand

ELEKTRO-SCHIPPEL

Friedhofweg 4 · 89426 Wittislingen
Tel. 09076 1423 oder 9586301 - Fax 09076 9586302



Wirtschaftsvereinigung
VG Wittislingen e.V.

treffpunkt Ihr Einkaufsort **Wittislingen**

SCHRETZENMAYER für Küche, Haus und Garten

Wittislingen
Telefon und Fax 0 90 76 / 12 75

**ACHTUNG geänderte
Geschäftszeiten!!!**



**vom 5. August bis 24. August haben wir
vormittags von 8.30 - 12.30 Uhr geöffnet!**

Sommer, Sonne, Outdoor!!!

Kinder-Abenteuer-Zelt 190 x 120 x 95 cm
~~34,99~~ jetzt **29,99 €**

Kinder-Schlafsack maschinenwaschbar
190 cm **24,99 €**

Luftmatratzen 166 cm, versch. Farben **6,95 €**

**Wir sind fit für
den Schulanfang!
Top-Preise,
Top aktuell,
immer im Trend!**



Metzgerei Mändle Wochenendangebot

Gulasch gem.	100 g	-,64 €
Schinkenwurst-Ring	100 g	-,74 €
Kochsalami	100 g	-,76 €
Kalbskäse	100 g	-,72 €
Allg. Bergkäse	100 g	1,24 €
Emmentaler	100 g	-,79 €

- Gültig von 01.08. - 03.08.2013 -

Landgasthof "Zum Hirsch"



89426 Wittislingen, Ziertheimerstr. 11, Tel. 09076 / 9 582 931

Samstag, 3. August 2013 ab 11.30 Uhr

1/2 Hähnchen mit Pommes

5,50 €

Sonntag 4. August 2013

zum Mittagstisch bieten wir u. a.

fränk. Schäufele mit Knödel

1/2 Ente mit Knödel

"Wittislinger Filetpfännle"

Zwiebelrostbraten mit Spätzle

Cordon bleu, Schnitzel, Pute.

Alle Speisen m. Salat vom Buffet

Öffnungszeiten:

Samstag ab 11.00 Uhr, Sonntag ab 10.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung möglich.

J
W O lfgang
P A rtner am Bau
S

JOAS-BAU
89426 Mödingen

Info unter 09076 - 918251
oder 0172 - 8941630

Umbau, Sanierung

Modernisierung

Vollwärmeschutz

Beton-, Maurer-, Putzarbeiten

Kreative/klassische Strukturputze

Fliesen- und Bodenbeläge

